

EIS

**PREVIO A PROVEER, INCORPÓRESE OBSERVACIONES
AL PROGRAMA DE CUMPLIMIENTO PRESENTADO
POR AGRIZANO S.A.**

RES. EX. N° 4/ ROL F-051-2021

Santiago, 13 de diciembre de 2021

VISTOS:

Conforme con lo dispuesto en el artículo segundo de la Ley N° 20.417, que establece la Ley Orgánica de la Superintendencia del Medio Ambiente (en adelante, “LO-SMA”); en la Ley N° 19.880, que establece las Bases de los Procedimientos Administrativos que rigen los Actos de los Órganos de la Administración del Estado; en la Ley N° 19.300 sobre Bases Generales del Medio Ambiente; en la Ley N° 18.575, Ley Orgánica Constitucional de Bases Generales de la Administración del Estado (“LOCBGAE”); en el Decreto con Fuerza de Ley N° 3, del año 2010, del Ministerio Secretaría General de la Presidencia, que Fija la Planta de la Superintendencia del Medio Ambiente; la Res. Ex. N° 117, de 6 de febrero de 2013, modificada por la Res. Ex. N° 93 de 14 de febrero de 2014, que dicta Normas de carácter general sobre Procedimiento de caracterización, medición y control de Residuos Industriales Líquidos; [en el Decreto Supremo N° 90, del año 2002, del Ministerio Secretaría General de la Presidencia, que establece Norma para la regulación de contaminantes asociados a las descargas de residuos líquidos a aguas marinas y continentales superficiales (en adelante, “D.S. N° 90/2000”)]; en el Decreto Supremo N° 30, del año 2012, del Ministerio del Medio Ambiente, que Aprueba Reglamento sobre Programas de Cumplimiento, Autodenuncia y Planes de Reparación; en la Res. Ex. N° 85, de 22 de enero de 2017, de la Superintendencia del Medio Ambiente, que Aprueba Bases Metodológicas para la Determinación de Sanciones Ambientales – Actualización; en la Resolución Exenta N° 2124, de fecha 30 de septiembre de 2021, de la Superintendencia del Medio Ambiente que Fija la Organización Interna de la Superintendencia del Medio Ambiente; en el Decreto N° 31, de 8 de octubre de 2019, del Ministerio del Medio Ambiente, que nombra a don Cristóbal de la Maza Guzmán en el cargo de Superintendente del Medio Ambiente; en la Resolución Exenta N° 119123/44/2021, de fecha 11 de mayo de 2021, de la Superintendencia del Medio Ambiente que nombra a Jefa del Departamento de Sanción y Cumplimiento; en la Res. Ex. No 549, de fecha 31 de marzo de 2020, de la Superintendencia del Medio Ambiente, que dispone funcionamiento especial de Oficina de Partes y Oficina de Transparencia y Participación Ciudadana; la Resolución Exenta N° 1.270, de 3 de septiembre de 2019, de la Superintendencia del Medioambiente; y en la Resolución N° 7, de 26 de marzo de 2019, de la Contraloría General de la República, que Fija Normas sobre Exención del Trámite de Toma de Razón.

CONSIDERANDO:

1. Que, el artículo 42 de la Ley Orgánica de la Superintendencia del Medio Ambiente (en adelante, “LO-SMA”) y la letra g) del artículo 2 del Decreto Supremo N° 30/2012 que aprueba Reglamento de Programas de Cumplimiento, Autodenuncia y Planes de Reparación” (en adelante e indistintamente, “el reglamento” o “D.S. N°

30/2012”), definen el programa de cumplimiento como aquel plan de acciones y metas presentado por el infractor, para que dentro de un plazo fijado por la Superintendencia, los responsables cumplan satisfactoriamente con la normativa ambiental que se indique.

2. Que, el artículo 6 del D.S. N° 30/2012 establece los requisitos de procedencia del Programa de Cumplimiento, a saber, que éste sea presentado dentro del plazo y sin los impedimentos allí establecidos. A su vez, el artículo 7 del mismo cuerpo normativo fija el contenido de este programa, señalando que éste deberá contar al menos con lo siguiente:

a) Descripción de los hechos, actos u omisiones que constituyen la infracción en que se ha incurrido, así como de sus efectos.

b) Plan de acciones y metas que se implementarán para cumplir satisfactoriamente con la normativa ambiental que se indique, incluyendo las medidas adoptadas para reducir o eliminar los efectos negativos generados por el incumplimiento.

c) Plan de seguimiento, que incluirá un cronograma de las acciones y metas, indicadores de cumplimiento, y la remisión de reportes periódicos sobre su grado de implementación.

d) Información técnica y de costos estimados relativa al programa de cumplimiento que permita acreditar su eficacia y seriedad.

3. Que, el artículo 9° del Reglamento establece que la Superintendencia del Medio Ambiente, para aprobar un Programa de Cumplimiento, se atenderá a los criterios de *integridad* (las acciones y metas deben hacerse cargo de todas y cada una de las infracciones en que se ha incurrido y de sus efectos), *eficacia* (las acciones y metas deben asegurar el cumplimiento de la normativa infringida, así como contener y reducir o eliminar los efectos de los hechos que constituyen infracción) y *verificabilidad* (las acciones y metas del programa de cumplimiento deben contemplar mecanismos que permitan acreditar su cumplimiento). Además, el mismo artículo establece que *“En ningún caso se aprobarán programas de cumplimiento por medio de los cuales el infractor intente eludir responsabilidad, aprovecharse de su infracción, o bien, que sean manifiestamente dilatorios”*.

4. Que, la letra u) del artículo 3 de la LO-SMA, dispone que dentro de las funciones y atribuciones que a ésta le corresponden, se encuentra la de proporcionar asistencia a sus regulados para la presentación de programas de cumplimiento y planes de reparación, así como orientarlos en la comprensión de las obligaciones que emanan de los instrumentos de gestión ambiental de su competencia.

5. Que, el artículo 42 de la LO-SMA y el artículo 6 del Reglamento, disponen que el infractor podrá presentar un Programa de Cumplimiento en el plazo de 10 días contados desde la notificación de la formulación de cargos.

6. Que, el Departamento de Sanción y Cumplimiento de esta Superintendencia definió la estructura metodológica que debe contener un programa de cumplimiento. La referida metodología se encuentra explicada en la **“Guía para la presentación de programa de cumplimiento, infracciones tipo a las normas de emisión de Riles”** (en adelante “La Guía”), disponible en la página web de la Superintendencia del Medio Ambiente,

específicamente en el link: "<https://portal.sma.gob.cl/index.php/portal-regulados/instructivos-y-guias/programa-de-cumplimiento/>"

7. Que, por medio de la Resolución Exenta N°1/ROL F-051-2020, de 16 de junio de 2021, la Superintendencia del Medio Ambiente procedió a formular cargos en contra de la empresa Agrizano S.A. (en adelante, "el Titular"), por haberse constatado incumplimientos a las leyes, reglamentos, y demás normas relacionadas con descargas de residuos líquidos industriales, específicamente por los siguientes hechos infraccionales que se detallan en la correspondiente resolución: 1) No reportar todos los parámetros de su programa de monitoreo; 2) No reportar la frecuencia de monitoreo exigida en su programa de monitoreo; 3) No reportar los remuestreos según lo establecido en su Programa de Monitoreo y/o la Norma de Emisión; 4) Superar los límites máximos permitidos en su programa de monitoreo, y; 5) Superar el límite máximo permitido de volumen de descarga en su Programa de Monitoreo.

8. Que, dicha formulación de cargos (en adelante, la "FdC") fue notificada mediante carta certificada, cuyo ingreso a la oficina respectiva de Correos de Chile se verificó el día el día 29 de junio de 2021, según consta en Seguimiento de dicha entidad N° 1180851670481, disponible en el sitio web oficial de esta SMA; y conforme a la presunción establecida en el artículo 46 de la Ley 19.880.

9. Que, con fecha 20 de julio de 2021 esta Superintendencia recepcionó un escrito de doña Angie Rojas Chamorro, en la cual se solicita ampliación del plazo para la presentación de Programa de Cumplimiento y realización de Descargos, en esta no se acompaña documento que acredite su calidad de representante de Agrizano S.A.

10. Que, luego con fecha 26 de julio de 2021, esta Superintendencia recepcionó un escrito de don Prudencio Lozano Baños, en representación de Agrizano S.A., mediante el cual se solicitó tener presente la fecha de notificación del arribo de la carta a la oficina de correos, la cual habría acontecido el 12 de julio de 2021 y su posterior notificación el 15 de julio de 2021. Para lo anterior, acompaña certificado emitido por Correos de Chile con fecha 12 de julio de 2021 de guía de aviso a casilla, la cual se encuentra firmada por don Esteban Cancio. A su vez, acompaña los siguientes documentos: 1) Copia simple de la escritura pública titulada "Acta de la Primera Sesión de Directorio", en la cual se acredita la facultad de don Prudencio Lozano Baños para representar a Agrizano S.A. en el presente procedimiento sancionatorio.

11. Que, adicionalmente, en la antedicha presentación de fecha 26 de julio se solicitó que las próximas notificaciones del presente procedimiento sancionatorio fueran realizadas al correo electrónico [REDACTED]

12. Que, es del caso que en el señalado Comprobante de Seguimiento de Correos de Chile 1180851670481, consta que la resolución que formula cargos fue recepcionada el 29 de junio del 2021, en la sucursal de Correos Chile de la comuna de Curicó, y luego nuevamente en dicha comuna con fecha 12 de julio de 2021, sin embargo, la carta certificada fue finalmente entregada el día 17 de julio del 2021. Es decir, desde su disponibilidad para retiro a la fecha de entrega de material, ocurrió un lapso de 9 días hábiles, los cuales impidieron al titular tener conocimiento de la formulación de cargos. Por otro lado, el titular señaló que la carta arribó a la comuna 12 de julio de 2021 coincidiendo con el Comprobante de

Seguimiento de Correos. A su vez señala que esta Carta fue recibida por personal de la empresa con fecha 15 de julio, no acompañado documentos que acrediten dicha afirmación y no coincidiendo esta con la fecha señalada en el Comprobante de Seguimiento de Correos la cual establece que esta se realizó el día 17 de julio de 2021.

13. Que, en virtud de lo anterior, y teniendo presente la información contenida en el correspondiente Comprobante de Seguimiento de Correos de Chile, con fecha 29 de julio de 2021, esta Superintendencia resolvió como fecha de notificación de la Formulación del Cargos (Res. Es. N 1/Rol F-051-2021) el día 15 de julio de 2021.

14. Que, a su vez, en el mencionado acto administrativo, esta Superintendencia resolvió: i) Rectificar el considerando 14° de la Formulación de Cargos según se indica; ii) Acoger la solicitud del titular de ser notificado durante el procedimiento sancionatorio mediante correo electrónico; y, iii) tener presente el poder de representación de don Prudencia Lozano Baños para actuar en el presente procedimiento sancionatorio.

15. Que, con fecha 29 de julio de 2021, se notificó al titular de la Res. Ex. N° 2/Rol F-051-2021, al correo electrónico señalado por este para tales efectos.

16. Que, posteriormente, encontrándose dentro de plazo, con fecha 30 de julio de 2021, el representante legal de Agrizano S.A., esta Superintendencia recepcionó un Programa de Cumplimiento por parte de don Prudencio Lozano Baños, a fin de proponer acciones para hacer frente a las infracciones imputadas.

17. Que, en atención a lo expuesto en los considerandos 7 a 15 de la presente Resolución, se considera que Agrizano S.A. presentó dentro de plazo el referido Programa de Cumplimiento, y que no cuenta con los impedimentos señalados en las letras a), b) y c) del artículo 6 del D.S. N° 30/2012 y del artículo 42 de la LO-SMA.

18. Que, dicho Programa de Cumplimiento fue derivado mediante Memorandum D.S.C. N° 43223/2021 al Fiscal de la Superintendencia del Medio Ambiente, a fin de que éste evalúe la aprobación o rechazo del referido programa

19. Que, luego, por Res. Ex. N°3/ Rol F-051-2021, esta Superintendencia, con fecha 04 de octubre de 2021, resolvió tener por presentado Programa de Cumplimiento acompañado por Agrizano S.A., con fecha 30 de julio de 2021, sin perjuicio de solicitar que, previo a resolver acerca de su aceptación o rechazo, se consideraran ciertas observaciones. Se otorga al titular un plazo de 10 días hábiles para presentar un Programa de Cumplimiento Refundido.

20. Que, con fecha 05 de octubre de 2021, se notificó al titular de la Res. Ex. N° 3/Rol F-051-2021, al correo electrónico señalado por este para tales efectos.

21. Que, posteriormente, con fecha 20 de octubre de 2021, encontrándose dentro del plazo otorgado en la Res. Ex. N°3/ Rol F-051-2021, el titular presenta ante esta Superintendencia un Programa de Cumplimiento Refundido.

22. Que, a fin de que éste cumpla cabalmente los criterios establecidos reglamentariamente para su aprobación, a saber: integridad, eficacia y verificabilidad; y de manera previa a resolver la aprobación o rechazo del programa de cumplimiento, resulta oportuno realizar determinadas observaciones a éste, las que deberán ser consideradas en la presentación de un segundo programa de cumplimiento refundido ante esta Superintendencia.

RESUELVO:

I. TENER POR PRESENTADO el Programa de Cumplimiento Refundido presentado por Agrizano S.A., con fecha 20 de octubre de 2021; sin perjuicio de solicitar que, **PREVIO A RESOLVER ACERCA DE SU ACEPTACIÓN O RECHAZO**, se consideren las siguientes observaciones:

A. OBSERVACIONES GENERALES AL PROGRAMA DE CUMPLIMIENTO

1. Se hace presente al titular que su presentación deberá obedecer a la estructura de Programa de Cumplimiento contenido en la **Guía para la presentación de programa de cumplimiento, infracciones tipo a las normas de emisión de Riles** (disponible en el link <https://portal.sma.gob.cl/index.php/portal-regulados/instructivos-y-guias/programa-de-cumplimiento/>), con las precisiones efectuadas en este acto.

2. Se aclara al titular que debe incorporar las acciones en idénticos términos a los establecidos en la Guía para la presentación de programa de cumplimiento contenido en el link del numeral anterior -y fue adjuntado en formato CD a la Resolución Exenta N° 1/Rol F-051-2021-, debiendo limitarse a establecer en forma fundada los plazos de ejecución de dichas acciones y sus medios de verificación, siendo facultativo el contenido de la sección "comentarios".

3. Se señala, en este mismo contexto, que para ser posible una aprobación de un programa de cumplimiento, este debe: incorporar las acciones "obligatorias" a todo programa de cumplimiento, hacerse cargo de todos y cada uno de los hechos infraccionales, y finalmente, establecer medidas que se hagan cargo de los efectos negativos a que se refiere la Resolución Exenta N° 1/Rol F-051-2021, cosa que no se verificó en la especie, y que, a mayor abundamiento, se detallan en los numerales siguientes.

4. Se hace notar además que la "Guía para la presentación de programa de cumplimiento, infracciones tipo a las normas de emisión de Riles" contempla en su capítulo III de "Análisis de Efectos Negativos" (pág. 29), un apartado explicativo sobre el particular, a fin de servir de orientación al titular para la determinación de las acciones que debe adoptar en la presentación de su Programa de Cumplimiento.

B. OBSERVACIONES A LOS HECHOS INFRACCIONALES

5. Para efectos de orden, se ha decidido realizar observaciones a cada infracción por separado, aun cuando éstas sean pertinentes a más de un hecho infraccional. Las observaciones dicen relación con el contenido mínimo de acciones que debería observar un Programa de Cumplimiento que este en posición de ser aprobado, siendo facultativo del titular asumir dichas cargas a fin de volver al cumplimiento ambiental, y que corresponden a las siguientes:

5.1. Respecto a las: “Acciones Obligatorias del Programa de Cumplimiento”:

a) Esta acción debe señalar lo siguiente: *“Cargar en el SPDC el Programa de Cumplimiento aprobado por la Superintendencia del Medio Ambiente. Para dar cumplimiento a dicha carga, se transcribirá en la plataforma electrónica del “Sistema de Seguimiento de Programas de Cumplimiento” (SPDC) creada mediante la Resolución Exenta N° 166, de 8 de febrero de 2018, de la Superintendencia del Medio Ambiente. Además, para acceder a dicha plataforma se dará cumplimiento a la Resolución Exenta N° 2.129, de 26 de octubre de 2020, mediante la cual se entregan instrucciones de registro de titulares y activación de clave única para el reporte electrónico de obligaciones y compromisos a la Superintendencia del Medio Ambiente.”*

5.2. HECHO INFRACCIONAL N°1, relativo a: “No reportar todos los parámetros de su programa de monitoreo”:

a) Respecto a la acción *“Entregar a la Superintendencia copia de los Informes de Ensayo de los análisis que se hayan efectuado [...]”*, se debe agregar en la casilla de “Comentarios” cuáles son los informes que se acompañaran en el informe final, en particular, se deberá individualizar cada informe con el nombre de la ETFA que efectuó el monitoreo, el periodo de análisis que comprende y el código correspondiente.

5.3. HECHO INFRACCIONAL N°2, relativo a: “No reportar la frecuencia de monitoreo exigida en su programa de monitoreo”:

a) Respecto a la acción *“Entregar a la Superintendencia copia de los Informes de Ensayo de los análisis que se hayan efectuado [...]”*, se debe agregar en la casilla de “Comentarios” cuáles son los informes que se acompañaran en el informe final. Para lo anterior, se deberá individualizar cada informe con el nombre de la ETFA que efectuó el monitoreo, el periodo de análisis que comprende y el código correspondiente.

5.4. HECHO INFRACCIONAL N°3, relativo a: “No reportar los remuestreos según lo establecido en su programa de monitoreo y/o la norma de emisión”:

a) Respecto a la acción *“Entregar a la Superintendencia copia de los Informes de Ensayo de los análisis que se hayan efectuado [...]”*, se debe agregar en la casilla de “Comentarios” cuáles son los informes que se acompañaran en el informe final. Para lo anterior, se deberá individualizar cada informe con el nombre de la ETFA que efectuó el monitoreo, el periodo de análisis que comprende y el código correspondiente.

5.5. HECHO INFRACCIONAL N°4, relativo a: “Superar los límites máximos permitidos para los parámetros de su programa de monitoreo”:

a) Respecto al casillero de efectos negativos se debe eliminar el texto contenido en este y remplazarse por lo siguiente: “En conformidad con el considerando N°12, de la Res. Ex. N°1/F-051-2021, es dable concluir que producto de las superaciones en las fechas indicadas no es posible descartar una afectación a la capacidad de regeneración del cuerpo receptor, que pueda haber alterado de forma puntual, reiterada o permanente la calidad física, química, o microbiológica de éste”.

b) Respecto a la acción “*Entregar a la Superintendencia copia de los Informes de Ensayo de los análisis que se hayan efectuado [...]*”, se debe agregar en la casilla de “Comentarios” cuáles son los informes que se acompañaran en el informe final. Para lo anterior, se deberá individualizar cada informe con el nombre de la ETFA que efectuó el monitoreo, el periodo de análisis que comprende y el código correspondiente.

c) No es posible descartar la producción de efectos negativos, por lo que el titular **deberá establecer acciones adicionales**.

5.6. HECHO INFRACCIONAL N°5, relativo a:
“Superar el límite máximo permitido de volumen de descarga en su programa de monitoreo”:

a) Respecto al casillero de efectos negativos se debe eliminar el texto contenido en este y remplazarse por lo siguiente: “En conformidad con el considerando N°12, de la Res. Ex. N°1/F-051-2021, es dable concluir que producto de las superaciones en las fechas indicadas no es posible descartar una afectación a la capacidad de regeneración del cuerpo receptor, que pueda haber alterado de forma puntual, reiterada o permanente la calidad física, química, o microbiológica de éste.

b) Respecto a la acción “*Entregar a la Superintendencia copia de los Informes de Ensayo de los análisis que se hayan efectuado [...]*”, se debe agregar en la casilla de “Comentarios” cuáles son los informes que se acompañaran en el informe final. Para lo anterior, se deberá individualizar cada informe con el nombre de la ETFA que efectuó el monitoreo, el periodo de análisis que comprende y el código correspondiente.

c) Respecto a la acción “*mejoras en la línea productiva, de manera de reducir y reutilizar el agua utilizada*” se debe modificar la columna de medios de verificación respecto a las imágenes acompañadas, este debe decir: “*Imágenes fechadas y georreferenciadas que acrediten las modificaciones en la línea productiva*”. A su vez se debe anexar al Programa de Cumplimiento un informe técnico descriptivo de las mejoras que se realizarán, el cual deberá resumido en la columna “comentarios”.

d) Respecto de la acción “*Instalación de estanques de acumulación de agua [...]*” se debe modificar la columna de medios de verificación respecto a las imágenes acompañadas, este debe decir: “*Imágenes fechadas y georreferenciadas que acrediten las modificaciones en la línea productiva*”. A su vez, cabe señalar que esta medida tiene un plazo de ejecución de 60 días hábiles desde la aprobación, por lo que existe un periodo intermedio de 60 días sin acción. En virtud de lo anterior, es necesario agregar una acción intermedia para poder cumplir con la acción número 1 del cargo.

6. Se hace presente finalmente que, tal como se indicó en la Res. Ex. N° 1/Rol F-051-2020, sobre los antecedentes considerados en dicha Resolución, **no es posible descartar la producción de efectos negativos, por lo que el titular deberá establecer acciones adicionales a las señaladas en el número 5.5 y 5.6 de esta Resolución**, sin las cuales no será posible aprobar tal Programa de Cumplimiento. Sin embargo, en el caso de que el titular este en posición de descartar indudablemente la producción de dichos efectos, será menester acompañar antecedentes fundados que corroboren dicha posición, no siendo suficiente la mera afirmación de no existencia de efectos negativos.

II. SEÑALAR que, Agrizano S.A. debe presentar un Programa de Cumplimiento que incluya las observaciones consignadas en el resuelto anterior, en el plazo de 5 días hábiles desde la notificación del presente acto administrativo. Este plazo, atendidas las especiales circunstancias de público conocimiento por las que atraviesa el país, se amplía de oficio a **7 días hábiles**. En caso de no cumplir cabalmente y dentro del plazo señalado, con las exigencias indicadas, el Programa de Cumplimiento se podrá rechazar y continuar con el procedimiento sancionatorio.

III. HACER PRESENTE que, en caso de ser aprobado, el Programa de Cumplimiento entrará en vigencia en la fecha de notificación de la resolución que lo apruebe, debiendo considerarse esta circunstancia como hito que da inicio al cómputo de los plazos en él contenidos.

IV. NOTIFICAR POR CARTA CERTIFICADA, o por otro de los medios que establece el artículo 46 de la ley N° 19.880, al Representante legal de Agrizano S.A., al correo electrónico: [REDACTED]

ANÓTESE, COMUNÍQUESE, NOTIFÍQUESE Y DÉSE CUMPLIMIENTO.

Emanuel Ibarra Soto
Fiscal
Superintendencia del Medio Ambiente

JFZV/PFC

Correo Electrónico:

- Sr. Representante legal de Agrizano S.A., al correo electrónico: [REDACTED]

C.C:

- Jefe Oficina Regional de la Región de



Código: 1639424847414
verificar validez en
<https://www2.esigner.cl:8543/Esigner/Validar/verificar.jsp>

Superintendencia del Medio Ambiente – Gobierno de Chile
280, pisos 8 y 9, Santiago / 02- 617 1800 / contacto.sma@sma.gob.cl / www.sma.gob.cl

Página **8** de **8**

Firmado con Firma Electrónica Avanzada por:
EMANUEL IBARRA SOTO RUT: 16359858-2